

## PRIOPĆENJE ZA JAVNOST

### **Nacionalna zaklada predstavila novoizašlu knjigu *Vodič kroz udruge u Europskoj uniji* - na hrvatskome jeziku prvi veliki priručnik o udrugama u EU**

(ZAGREB, 5. listopada 2007.) Na jučer održanoj konferenciji u Splitu? Dijalog civilnog društva Hrvatske i Europske unije: Stanje i perspektive? predstavljena je novoizašla knjiga *Vodič kroz udruge u Europskoj uniji*. Izdavač prvog izdanja ove knjige na hrvatskome jeziku je Nacionalna zaklada za razvoj civilnoga društva, autorica knjige je Inna Petrenko, a izdavač i priredjivač izvornika na engleskom jeziku je ECAS – European Citizen Action Service iz Bruxellesa.

Nakon prijevoda i izdanja *Vodiča kroz fondove Europske unije*, prvog velikog priručnika o najvećem europskom donatoru, Nacionalna je zaklada prevela (prijevod Translation Expert d.o.o.) i izdala knjigu *Vodič kroz udruge u Europskoj uniji*.

Što donosi i zašto je ovaj *Vodič* važan za civilno društvo u Hrvatskoj?

- *Vodič* iscrpno pojašnjava značenje pojma udruga odnosno organizacija civilnoga društva te srodnih pojmova koji se koriste od 90-ih godina prošloga stoljeća, od kada se i bilježi nagli razvoj udruga kako u Hrvatskoj tako i u Europskoj uniji.
- *Vodič* donosi pregled postojećih odnosa između institucija Europske unije i organizacija civilnoga društva te ulogu koju imaju udruge u postupku donošenja odluka u Europskoj uniji.
- *Vodič* pruža korisne podatke za kontakt unutar institucija Europske unije, s uputama za uspješno lobiranje u Europskom parlamentu, Europskoj komisiji i Vijeću ministara, te različitim metodama utjecaja na te institucije u postupku kada one donose odluke.
- *Vodič* donosi upute kako osnovati udrugu na razini Europske unije, kako ju registrirati i početi

voditi, čak i u slučaju kada udruga za to nema dostatnih financijskih sredstava te posebno objašnjava ulogu koju imaju udruge u Europskoj uniji.

- Vodič daje sve najvažnije podatke o službama i dužnosnicima u institucijama Europske unije, tu su podaci o svim općim upravama koje su izravno povezane ili važne za rad udruga, popis formalnih i savjetodavnih tijela Komisije u kojima sudjeluju udruge, pregled korisnih baza podataka, internetskih stranica, odbora i međuskupin koje djeluju u Komisiji.
- Na kraju Vodiča, u dodatku, dat je pregled oko 150 najznačajnijih udruga koje djeluju na razini Europske unije, kratki pregled njihovih osnovnih aktivnosti, uključujući podatke o kontaktima, zaposlenima i vodstvu udruge, koje mogu pomoći u uspostavljanju suradnje i umrežavanju.

Iako ovaj Vodič sadrži brojne praktične informacije, on nije predviđen kao detaljan adresar svih organizacija ili institucija smještenih u Bruxellesu ili Strasbourgu. To je vodič, a ne adresar. Sastavljen je da bi pomogao udrugama pri nalaženju udruga/mreža koje rade na razini EU, a za kojima bi mogao postojati interes za članstvom.

Pristupanjem mreži udruga koje se bave istim ili srodnim pitanjima udruge u Hrvatskoj imaju priliku pristupiti aktualnim informacijama o događanjima u EU, uključiti se u zajedničke aktivnosti vođenja kampanja ili lobiranja u EU, kao i izgraditi projekte na međunarodnoj razini i pristupiti fondovima europskih donatora.